



Precision Parts Manufacturing
Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba

Telephone 00 (36)66 620 500
Fax 00 (36)66 620 500

VAT HU 10732346-2-04
VAT EU HU10732346

Delivery Note

Delivery note: 128611

Supplier

Linamar Hungary Zrt.
Szarvasi út 86-88
HUNGARY - 5600 Békéscsaba
Our Id: 91025584

Forwarder

SCHWEITZER

Delivery Date: March 17, 2021

Customer No: 13903

Delivery address

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY - 70026 Modugno

Document Address

Magna PT S.p.A
Via dei Ciclamini 4
ITALY 70026 Modugno

Unloading Point: 14249

Agreement no: 13903

Responsible: IFS Applications

Telephone no: 00 (36)66 620 500

Terms of delivery: FCA

Place of dispatch: Bekescsaba

Mode of transport: ASC 3rd Party Truck B151 BKN

Plate Number: AB20CYK/AB92CYK - TL 87DKN

Line no	Part no Part description Lot Batch	Customer part no Engineering Change Level Place of storage	Quantity Order No Consumption Point	UoM	Customer order no Commodity code
1	2510609800-0 MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING	2510650100	3744 151023	pcs	5500043698 8708509990

147644 146392

EKAER:

Packaging:

500246

500247

501722

MAGNA DCT300 MAGNUMBOX: 39
MAGNA DCT300 MAGNUM BOX TETŐ: 39
MAGNA DCT300 tálcá: 234

Total colli: 39

Net weight: 14 669 kg

Gross weight: 17 706 kg

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3744

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 39

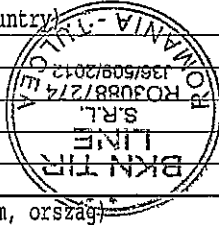
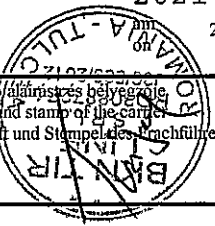
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 25/03/21

Firma



Linamar Hungary Zrt.
Precision Parts Manufacturing
5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88.
BNP HU2513100007025091 1001549781
Adószám: 10732346-2-04
P-KER-02

v, cím, ország) me, address, country)...			NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF			Példány 2/7 N° 2021/45531							
LINAM HUNGARY ZRT. PPM DIV. HUNGARY 5600 BÉKÉSCSABA SZARVASI ÚT 86-88.			A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)										
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country)...			16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country)...										
MAGNA PT S.P.A. ITALY 70026 MODUGNO VIA DEI CICLAMINI, NV.4													
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country)...			17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country)...										
helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land IT ITALY													
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont)...			18 Fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations...										
helység / place / Ort BÉKÉSCSABA ország / country / Land HU HUNGARY időpont / date / Datum 2021-03-19													
5 Mellékelt okmányok Annexed documents...													
Delivery Nr.: 12128611;1287770													
6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat Volume Umfang	
51		COLLI		MAGNA DCT-300 DIFF HOUSING		87085		23 154					
Osztály, szám, betű / Class, Number, Letter / Klasse, Ziffer, Buchstabe													
ADR													
sum: 23 154													
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)						19 Fizetendő To be p...		Feladó Sender...		Pénznem Currency...		Átvevő Consignee...	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj fizetési rendelkezések / Directions as to freight payment / Frachtzahlungsanweisungen						20 Különleges megállapodások / Special agreements / Besondere Vereinbarungen							
bérmentve, freight paid, frei													
bérmentesítés nélkül, freight to be paid, unfrei													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in						2021-03-19		24 Az áru átvétele: Goods received: Gut empfangen:					
Békéscsaba						20		Kelet: Date on 20..... Datum am					
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders 5600 Békéscsaba, Szarvasi út 86-88. Nagyné P. 402913 Békéscsaba (09) 4001549781 Adószám: 10782462-2-04 P. 402913						23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee...					
Nagyné P. 402913 Békéscsaba (09) 4001549781 Adószám: 10782462-2-04 P. 402913						KUEHN + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
25 Jármű Vehicle...		Rendszám Registration..		Rakomány Useful loa...									
		B151BKN											
		TL87BKN											

25 MAR 2021

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Veszélyes árutól az esetleges bizonylatokon kívül a tovat info-só sorba
beírandó az ország, a szám és adott esetben a betűIn case of dangerous goods mention, besides the possible certification on
the last line of the column the particulars of the class, the number and the
letter, if anyBei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der
letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, gegebenenfalls der
Buchstabe



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-002543 vom 19.03.2021



Ludwigsburg, 19.03.2021

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR HUNGARY ZRT Szarvasi Ut 86-88 5600 BÉKÉSCSABA UNGARN		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cetransportest soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 25.03.2021		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Békéscsaba Land / Pays Ungarn Datum / Date 19.03.2021 08:00 bis 17.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 128611-770	11 Anzahl der LM Nombre des colis 51	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 23.154
			15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total:		51,00 COLLI	23.154,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 LINAMAR HUNGARY ZRT H-5600 Békéscsaba Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		27 Gut 21-002543 empédié par IR 21-002543 marchandises le 1-70026 MODUGNO (BA) MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 MODUGNO 19.03.2021 21 MAR 2021 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604